

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

DECLARATION OF PERFORMANCE

Dichiarazione di prestazione in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011
Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011
n. 103-090

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

Unique identification code of the product type:

- 1 PASILLO10C, apparecchio per il riscaldamento domestico, senza acqua, alimentato a pellet di legno
PASILLO10C, residential space heating appliance without water fired by wood pellets
EN 14785:2006

Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:

- 2 *Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4):*
PASILLO10C

Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:

- 3 *Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:*
Apparecchio per il riscaldamento domestico, senza acqua, alimentato a pellet di legno
Residential space heating appliance without water fired by wood pellets

Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:

- 4 *Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11(5):*
AMG SPA, VIA DELLE ARTI E DEI MESTIERI, 1/3 – 36030 SAN VITO DI LEGUZZANO - VI -

Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti di cui all'articolo 12, paragrafo 2:

- 5 *Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):*
-

Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:

- 6 *System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:*
Sistema 3 e 4 / *System 3 and 4*

Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:

In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:

- 7 L'organismo notificato TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH (NB 2456) ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 ed ha rilasciato il rapporto di prova **K 2646 2019 Z1**
*The notified laboratory TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH (NB 2456) performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report **K 2646 2019 Z1***

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE DECLARATION OF PERFORMANCE

Prestazione dichiarata / Declared performance

Specifica tecnica armonizzata: <i>Harmonized technical specification:</i>	EN 14785:2006
Caratteristiche Essenziali <i>Essential characteristics</i>	Prestazione / Performance
Sicurezza antincendio / <i>Fire safety</i>	
Reazione al fuoco / <i>Reaction to fire</i>	A1
Distanza da materiali combustibili <i>Distance to combustible materials</i>	Minime distanze / <i>Minimum distances</i> (mm): posteriore / <i>rear</i> = [100] lati / <i>sides</i> = [100] frontale / <i>front</i> = [800] soffitto / <i>ceiling</i> = [-] pavimento / <i>floor</i> = [-]
Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti <i>Risk of burning fuel falling out</i>	Passa / <i>Pass</i>
Emissione di prodotti della combustione <i>Emission of combustion products</i>	CO [0,002] % Alla potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i> CO [0,011] % Alla potenza termica ridotta / <i>Reduced heat output</i>
Temperatura superficiale / <i>Surface temperature</i>	Passa / <i>Pass</i>
Sicurezza elettrica / <i>Electrical safety</i>	Passa / <i>Pass</i>
Pulizia / <i>Cleanability</i>	Passa / <i>Pass</i>
Pressione massima di esercizio <i>Maximum operating pressure</i>	[-] bar
Temperatura fumi a potenza termica nominale <i>Flue gas temperature at nominal heat output</i>	T [112] °C
Resistenza meccanica (per sopportare un camino/una canna fumaria) <i>Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</i>	NPD {Nessuna Prestazione Determinata}
Potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i>	[9,01] kW
Potenza termica resa in ambiente / <i>Room heating output</i>	[9,01] kW
Potenza termica ceduta all'acqua / <i>Water heating output</i>	[-].kW
Rendimento <i>Efficiency</i>	η [92,66] % Alla potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i> η [95,93] % Alla potenza termica ridotta / <i>Reduced heat output</i>

8

9 La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4
The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4

Firmato a nome e per conto del fabbricante da
Signed for and on behalf of the manufacturer

Gianluigi Filippi, Presidente consiglio Amministrazione

(nome e funzione)
(name and title)

Luogo SAN VITO DI LEGUZZANO (VI)
Place

Data 18/01/2019
Date

Firma
Sign

DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO

DECLARATION DE PERFORMANCE

Declaración de rendimiento en conformidad con el Reglamento (UE) 305/2011.
Declaration de performance en accord avec le règlement (EU 305/2011)

n. 103-090

- 1 Código de identificación único del producto-tipo:
Unique identification code of the product type:
PASILLO10C, aparato de calefacción doméstico, con agua, alimentado por pellets de madera.
PASILLO10C, Appareil de chauffage résidentiel avec eau, alimenté par des granulés de bois
EN 14785:2006
- 2 Número de tipo, lote, serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción en conformidad con el Artículo 11, apartado 4:
Nr. De tipe, lot, serie ou autres elements qui permettent l'identification du produit de construction au sens de l'article 11, paragraphe 4 :
PASILLO10C
- 3 Uso o usos previstos del producto de construcción de acuerdo con la especificación técnica armonizada pertinente según lo previsto por el fabricante:
Utilisation ou utilisations prévue du produit de construction, conformément à la technique spécifique harmonisée, prévue par le fabricant:

Aparato para calefacción doméstica, sin agua, alimentado por pellets de madera.
Dispositif pour le chauffage domestique, sans eau, alimentée par des granulés de bois
- 4 Nombre, nombre comercial registrado o marca registrada y dirección del fabricante en conformidad con el Artículo 11, apartado 5:
Nom, nom commercial enregistré ou marque déposée et adresse du fabricant conformément à l'article 11, paragraphe 5
AMG SPA, VIA DELLE ARTI E DEI MESTIERI, 1/3 – 36030 SAN VITO DI LEGUZZANO – VI
- 5 si es apropiado, nombre y dirección del representante autorizado cuyo mandato abarca las tareas mencionadas en el artículo 12, apartado 2:
Si necessaire, nom et adresse du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2:
- 6 Sistema o sistemas para evaluar y verificar la constancia del rendimiento del producto de construcción mencionado en el Anexo V:
Système ou systèmes d'évaluation et de vérification de la constance de la performance du produit de construction à l'annexe V
Sistema 3 e 4 / *System 3 and 4 / Système 3 et 4*
- 7 En el caso de una declaración de rendimiento relacionada con un producto de construcción que se encuentre bajo la aplicación de una norma armonizada:
Dans le cas d'une déclaration de performance concernant un produit de construction qui rentre dans le cadre d'application d'une norme harmonisée:

El organismo notificado TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) determinó el producto-tipo basado en las pruebas de tipo según el sistema 3 y emitió el informe de prueba **K 2646 2019 Z1**
L'organisme notifié TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456) a déterminé le produit type sur la base d'essais de type système 3 et a libéré le rapport d'essai **K 2646 2019 Z1**

DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO DECLARATION DE PERFORMANCE

8 **Prestazione dichiarata / Rendimiento declarado / Declared performance / Performance déclaré**

Especificación técnica armonizada: <i>Spécification technique harmonisée</i>	EN 14785:2006
Características esenciales <i>Caractéristiques essentielles</i>	Rendimiento / Performance / Performance
Seguridad contra incendios / <i>sécurité incendie</i>	
Reacción al fuego / <i>Réaction au feu</i>	A1
Distancia a materiales combustibles. <i>Distance des matériaux combustibles</i>	Distancias mínimas / <i>distances minimales</i> (mm) / : posterior / <i>arrière</i> = [100] lados / <i>cotés</i> = [100] frente / <i>avant</i> = [800] techo / <i>plafond</i> = [-] suelo / <i>plancher</i> = [-]
Riesgo de emisión de ascuas incandescentes <i>Risque de fuite de charbons ardents</i>	gastar / <i>Passe</i>
Emisión de productos de combustión. <i>Emission de produits de combustion</i>	CO [0,002] % En la potencia térmica nominal / <i>Puissance thermique nominale</i> CO [0,011] % A potencia térmica reducida / <i>puissance Thermique réduite</i>
Temperatura de la superficie / <i>température de surface</i>	gastar / <i>Passer</i>
Seguridad eléctrica / <i>sécurité électrique</i>	gastar / <i>Passer</i>
limpieza / <i>Nettoyage</i>	gastar / <i>Passer</i>
Presión máxima de trabajo <i>Pression maximale de service</i>	[-] bar
Temperatura humos a potencia térmica nominal <i>Température fumées à puissance thermique nominale</i>	T [112] °C
Resistencia mecánica (para soportar una chimenea) <i>Résistance mécanique (pour supporter un chemin / cheminée)</i>	NPD {No hay rendimiento determinado} Aucune performance déterminée
Potencia térmica nominal / <i>la puissance thermique nominale</i>	[9,01] kW
Potencia térmica renderizada en el medio ambiente. / <i>puissance thermique dans l'environnement</i>	[9,01] kW
Potencia térmica transferida al agua. / <i>puissance thermique transférée à l'eau</i>	[-]Kw
Rendimiento <i>Rendement</i>	<input type="checkbox"/> [92,66] % A la <i>puissance thermique nominale</i> <input type="checkbox"/> [95,93] % A la <i>puissance thermique réduite</i>

9 El rendimiento del producto mencionado en los puntos 1 y 2 es conforme al rendimiento declarado mencionado en el punto 8. Esta declaración de rendimiento se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante mencionado en el punto 4.

La performance du produit visé aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 8. On fait cette déclaration de performance sous la seule responsabilité du fabricant visé au point 4

Firmado en nombre del fabricante
Signé pour et au nom du fabricant (nom et position)

(nombre y función)
(*le nom et la position*)

Gianluigi Filippi - Presidente consiglio Amministrazione

Lieu SAN VITO DI LEGUZZANO (VI) Data 18/01/2019
Date

Firma _____
Signature